

PARITAIR COMITÉ 224 VOOR DE NON-FERROMETALEN

COMMISSION PARITAIRE 224 DES MÉTAUX NON FERREUX

Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2014

Convention collective de travail du 17 décembre 2014

**STELSEL WERKLOOSHEID MET
BEDRIJFSTOESLAG ("SWT")**

**RÉGIME DE CHÔMAGE AVEC
COMPLÉMENT D'ENTREPRISE
("RCC")**

Artikel 1. - Toepassingsgebied

Article 1. - Champ d'application

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen.

La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux, ainsi qu'aux employés qu'elles occupent.

Onder "bedienden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 houdende de functieclassificatie voor de bedienden.

Par "employés" on entend: les employés masculins et féminins visés dans la convention collective de travail du 17 décembre 2001 contenant la classification des fonctions des employés.

Artikel 2 - Verlenging en aanpassing

Article 2 - Prolongation et adaptation

§1 Het artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 2014 inzake het stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag (registratienummer 122556/CO/224) dat betrekking heeft op het SWT op 58 jaar op basis van artikel 3§2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag wordt binnen de wettelijke mogelijkheden, verlengd tot en met 31 december 2017, voor zover de bedienden in toepassing van de van toepassing zijnde reglementering voldoen aan de geldende loopbaanvoorwaarde.

§1 L'article 2 de la convention collective de travail du 28 avril 2014 concernant le régime de chômage avec complément d'entreprise (numéro d'enregistrement 122556/CO/224) qui concerne l'âge du RCC à 58 ans, sur base de l'article 3, §2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise est prorogé dans les limites des possibilités légales jusqu'au 31 décembre 2017 inclus, pour autant que les employés, en application de la réglementation en vigueur, atteignent la condition de carrière d'application.

De leeftijd wordt verhoogd van 58 tot 60 jaar.

L'âge est augmenté de 58 ans à 60 ans.

§2. Bedienden ontslagen in het kader van een SWT gedurende de looptijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst en die de leeftijd van 60 jaar bereiken tijdens de geldigheidsperiode van deze collectieve arbeidsovereenkomst, genieten het recht op een aanvullende vergoeding zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974, op voorwaarde dat zij op het einde van hun loopbaan het beroepsverleden bedoeld in artikel 2, §1, vierde lid van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kunnen aantonen.

Les employés qui sont licenciés dans le cadre d'un RCC durant la durée de validité de cette convention collective de travail et qui atteignent l'âge de 60 ans durant la période de validité de cette convention collective de travail, bénéficient du droit à l'indemnité complémentaire telle que prévue par la convention collective de travail n° 17, conclue au sein du Conseil National du Travail le 19 décembre 1974, à condition qu'ils justifient, à la fin du contrat de travail la condition de carrière professionnelle visée à l'article 2, §1, alinéa 4, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Artikel 3 - Duur	Article 3 - Durée
Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.	La présente convention collective du travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1er janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2017.
Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten onder de ontbindende voorwaarde wanneer het reglementair kader de toepassing ervan onmogelijk maakt zonder dat andere rechten geopend worden, dan deze voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst.	Cette convention collective de travail est conclue sous la condition résolutoire quand le cadre réglementaire rende impossible son application, sans que d'autres droits que ceux prévus dans cette convention collective de travail soient ouverts.